

Mode d'emploi

Aide auditive intra-auriculaire

Beltone **Trust**

Aide auditive gauche		Aide auditive droite	
Numéro de série :		Numéro de série :	
Modèle :		Modèle :	
Type de pile :	<input type="checkbox"/> IIC CIC ITC pile 10 <input type="checkbox"/> MIH pile 13	<input type="checkbox"/> ITC ITE pile 13 <input type="checkbox"/> MIH pile 312	<input type="checkbox"/> ITC ITE pile 312 <input type="checkbox"/> MIH-S pile 10

Programme	Bip	Description
1		
2		
3		
4		

Remarque : certains modèles d'aides auditives n'ont pas la possibilité d'offrir 4 programmes. Demandez à votre audioprothésiste pour plus de détails.

Fonctions disponibles sur votre aide auditive :

- Mise en marche différée page 18
- Fonction AutoPhone page 27
- Bobine T page 29
- Générateur de son page 32

Ce mode d'emploi s'applique aux types d'aides auditives suivants :

DA312r, FCC ID : X26DA312r, IC : 6941C-DA312r

DA13r, FCC ID : X26DA13r, IC : 6941C-DA13r

DA312i, FCC ID : X26DA312i, IC : 6941C-DA312i

DA13i, FCC ID : X26DA13i, IC : 6941C-DA13i

La liste des modèles d'aides auditives concernés est visible aux pages 8 et 9.

Cet appareil utilise la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Cet appareil utilise un transmetteur RF qui fonctionne dans la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.

1 Introduction

Merci d'avoir fait confiance à Beltone pour l'achat de cette aide auditive. Votre aide auditive est un appareil de précision, disposant d'une technologie de pointe. Votre audioprothésiste l'a réglé en fonction de vos besoins personnels. Avec un peu de pratique et de patience, vous vous y habituerez très vite.

Ce livret vous aidera à vous familiariser avec votre nouvelle aide auditive. Lisez-le attentivement et gardez-le. Vous y trouverez des conseils utiles.

N'hésitez pas à vous adresser à votre audioprothésiste si vous avez des questions. Nous espérons que votre nouvelle aide auditive vous apportera entière satisfaction et un grand plaisir d'écoute.

2 Préconisations d'utilisation

Les aides auditives conventionnelles en conduction aérienne sont des appareils portables, amplificateurs de sons, conçus pour compenser une perte auditive. Le principe fondamental de fonctionnement d'une aide auditive est de recevoir, d'amplifier et de transmettre le son au tympan de l'utilisateur.

3 S'habituer à l'amplification

L'achat d'une aide auditive est une étape importante, mais ce n'est qu'une étape du processus d'amélioration de l'audition. S'adapter avec succès à l'amplification de votre aide auditive nécessite une utilisation régulière et prend du temps.

Vous pourrez profiter au mieux de votre aide auditive Beltone en respectant les consignes suivantes :

- Utilisez votre aide auditive régulièrement afin de vous familiariser avec son utilisation.
- Il faut du temps pour s'habituer à une aide auditive. Il peut être utile de commencer par porter votre aide auditive pendant de courtes périodes (même pour seulement 15 minutes), puis augmenter progressivement la durée de port. D'une certaine façon, c'est identique à l'adaptation aux lentilles de contact. Parlez-en à votre audioprothésiste, il pourra vous proposer un rendez-vous adapté.
- Une fois habitué à votre aide auditive, utilisez-la dans des environnements sonores différents.

Ces étapes peuvent demander plusieurs mois à votre cerveau, le temps qu'il s'habitue à ces "nouveaux" sons. Suivre ces consignes donnera à votre cerveau du temps pour apprendre comment interpréter l'amplification et profiter des avantages que vous offrent les aides auditives Beltone.

4 Déclaration

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement FCC (États-Unis) et des règlements ISED. (Canada).

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles
2. l'appareil doit accepter toute interférence, y compris celle provoquant un fonctionnement indésirable.



REMARQUE : cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux équipements numériques de classe B, conformément à la section 15 des règlements FCC, et des règlements ISED. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein des installations domestiques. L'appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférence pour une installation particulière. Si l'appareil génère des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, vous pouvez tenter d'y remédier en appliquant l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contactez le revendeur ou faites appel à un technicien radio/TV qualifié.

Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil.

Cet appareil respecte les conditions réglementaires suivantes :

- Union Européenne : l'appareil répond aux exigences essentielles de l'Annexe I de la Directive Dispositifs Médicaux (DDM) 93/42/CEE.
- Par la présente, Beltone A/S déclare que le(s) type(s) d'équipements radio DA312r, DA13r, DA312i et DA13i est/sont conforme(s) à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.beltone-hearing.com/en/declarations
- États-Unis : FCC Chapitre 47 CFR, section 15, paragraphe C.
- En dehors des États-Unis et des états membres de l'Union Européenne, d'autres exigences réglementaires peuvent s'appliquer en fonction des pays. Veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans ces pays.
- Canada : cet appareil est certifié conforme au règlement ISED.
- Japon : conforme à la législation japonaise en matière de radio et de télécommunications. Cet appareil est conforme à la loi Japonaise sur la radio (電波法) et à la loi Japonaise sur les télécommunications (電気通信事業法). Cet appareil ne doit pas être modifié sinon le numéro de désignation accordé sera invalide.

Brevets déposés : US 7,593,537 US 8,00,849

Les aides auditives intra-auriculaires à microphone externe MIH-S en pile 10 sont disponibles dans les modèles suivants :

TST17MIH-S-UP, TST17MIH-S-HP, TST17MIH-S-MP, TST9MIH-S-LP, TST9MIH-S-UP, TST9MIH-S-HP, TST9MIH-S-MP, TST9MIH-S-LP, TST6MIH-S-UP, TST6MIH-S-HP, TST6MIH-S-MP, TST6MIH-S-LP

Les aides auditives intra-auriculaires à microphone externe MIH de type DA312r avec FCC ID X26DA312r et numéro IC 6941C-DA312r (désignées par un "W" dans la référence) en pile 312, et les aides auditives intra-auriculaires à microphone externe MIH de type DA13r avec FCC ID X26DA13r et numéro IC 6941C-DA13r (désignées par un "W" dans la référence) en pile 13 sont disponibles dans les modèles suivants :

TST17MIH-W-UP, TST17MIH-W-HP, TST17MIH-W-MP, TST17MIH-W-LP, TST17MIH-UP, TST17MIH-HP, TST17MIH-MP, TST17MIH-LP, TST9MIH-W-UP, TST9MIH-W-HP, TST9MIH-W-MP, TST9MIH-W-LP, TST9MIH-UP, TST9MIH-HP, TST9MIH-MP, TST9MIH-LP, TST6MIH-W-UP, TST6MIH-W-HP, TST6MIH-W-MP, TST6MIH-W-LP, TST6MIH-UP, TST6MIH-HP, TST6MIH-MP, TST6MIH-LP

Les aides auditives intra-auriculaires IIC et CIC en pile 10 sont disponibles dans les modèles suivants :

TST17IIC, TST7IIC, TST17CIC-UP, TST17CIC-HP, TST17CIC-MP, TST17CIC-LP, TST9CIC-UP, TST9CIC-HP, TST9CIC-MP, TST9CIC-LP, TST6IIC, TST6CIC-UP, TST6CIC-HP, TST6CIC-MP, TST6CIC-LP

Les aides auditives intra-auriculaires ITC, de type DA312i avec FCC ID X26DA312i et numéro IC 6941C-DA312i (désignées par un "W" dans la référence) en pile 312, et les aides auditives intra-auriculaires ITC de type DA13i, avec FCC ID X26DA13i et numéro IC 6941C-DA13i (désignées par un "W" dans la référence) en pile 13 sont disponibles dans les modèles suivants :

TST17ITC-DW-UP, TST17ITC-DW-HP, TST17ITC-DW-MP, TST17ITC-DW-LP, TST17ITC-D-UP, TST17ITC-D-HP, TST17ITC-D-MP, TST17ITC-D-LP, TST17ITC-W-UP, TST17ITC-W-HP, TST17ITC-W-MP, TST17ITC-W-LP, TST17ITC-UP, TST17ITC-HP, TST17ITC-MP, TST17ITC-LP, TST9ITC-DW-UP, TST9ITC-DW-HP,

TST9ITC-DW-MP, TST9ITC-DW-LP, TST9ITC-D-UP, TST9ITC-D-HP, TST9ITC-D-MP, TST9ITC-D-LP, TST9ITC-W-UP, TST9ITC-W-HP, TST9ITC-W-MP, TST9ITC-W-LP, TST9ITC-UP, TST9ITC-HP, TST9ITC-MP, TST9ITC-LP, TST6ITC-DW-UP, TST6ITC-DW-HP, TST6ITC-DW-MP, TST6ITC-DW-LP, TST6ITC-D-UP, TST6ITC-D-HP, TST6ITC-D-MP, TST6ITC-D-LP, TST6ITC-W-UP, TST6ITC-W-HP, TST6ITC-W-MP, TST6ITC-W-LP, TST6ITC-UP, TST6ITC-HP, TST6ITC-MP, TST6ITC-LP

Les aides auditives intra-auriculaire ITC en pile 10 sont disponibles dans les modèles suivants :

TST17ITC-D-UP, TST17ITC-D-HP, TST17ITC-D-MP, TST17ITC-D-LP, TST17ITC-UP, TST17ITC-HP, TST17ITC-MP, TST17ITC-LP, TST9ITC-D-UP, TST9ITC-D-HP, TST9ITC-D-MP, TST9ITC-D-LP, TST9ITC-UP, TST9ITC-HP, TST9ITC-MP, TST9ITC-LP, TST6ITC-D-UP, TST6ITC-D-HP, TST6ITC-D-MP, TST6ITC-D-LP, TST6ITC-UP, TST6ITC-HP, TST6ITC-MP, TST6ITC-LP

Les aides auditives intra-auriculaires ITE de type DA312i avec FCC ID X26DA312i et numéro IC 6941C-DA312i (désignées par un "W" dans la référence) en pile 13, et les aides auditives intra-auriculaires ITE de type DA13i, avec FCC ID X26DA13i et numéro IC 6941C-DA13i (désignées par un "W" dans la référence) en pile 312 sont disponibles dans les modèles suivants :

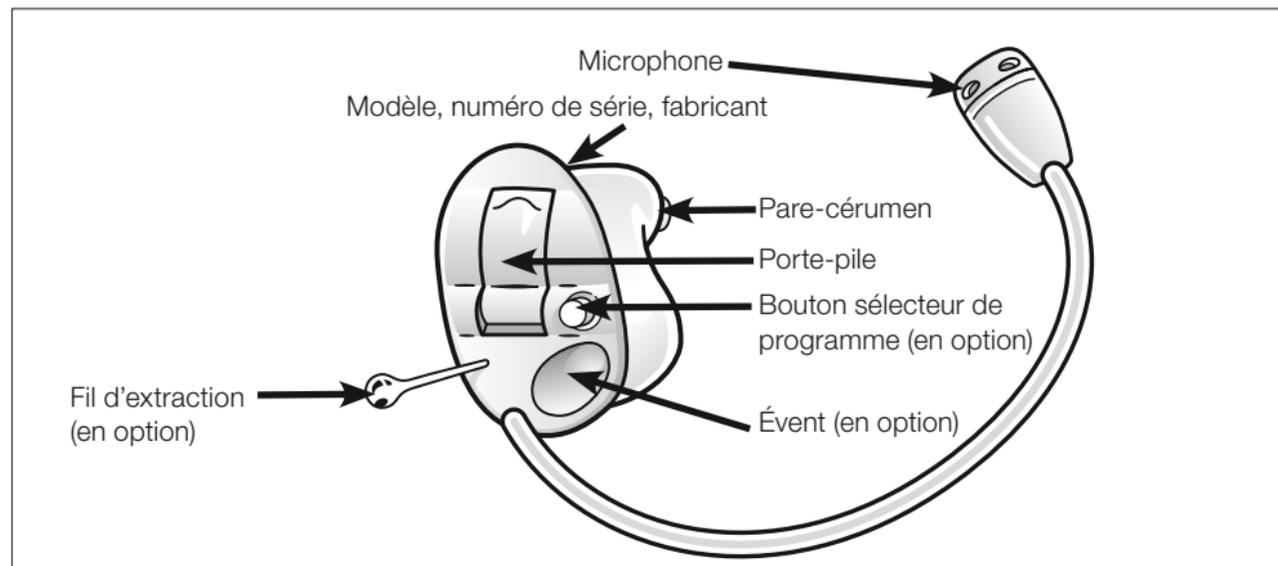
TST17ITE-DW-UP, TST17ITE-DW-HP, TST17ITE-DW-MP, TST17ITE-D-UP, TST17ITE-D-HP, TST17ITE-D-MP, TST17ITE-W-UP, TST17ITE-W-HP, TST17ITE-W-MP, TST17ITE-UP, TST17ITE-HP, TST9ITE-MP, TST9ITE-DW-UP, TST9ITE-DW-HP, TST9ITE-DW-MP, TST9ITE-D-UP, TST9ITE-D-HP, TST9ITE-D-MP, TST9ITE-W-UP, TST9ITE-W-HP, TST9ITE-W-MP, TST9ITE-UP, TST9ITE-HP, TST9ITE-MP, TST6ITE-DW-UP, TST6ITE-DW-HP, TST6ITE-DW-MP, TST6ITE-D-UP, TST6ITE-D-HP, TST6ITE-D-MP, TST6ITE-W-UP, TST6ITE-W-HP, TST6ITE-W-MP, TST6ITE-UP, TST6ITE-HP, TST6ITE-MP

5 Sommaire

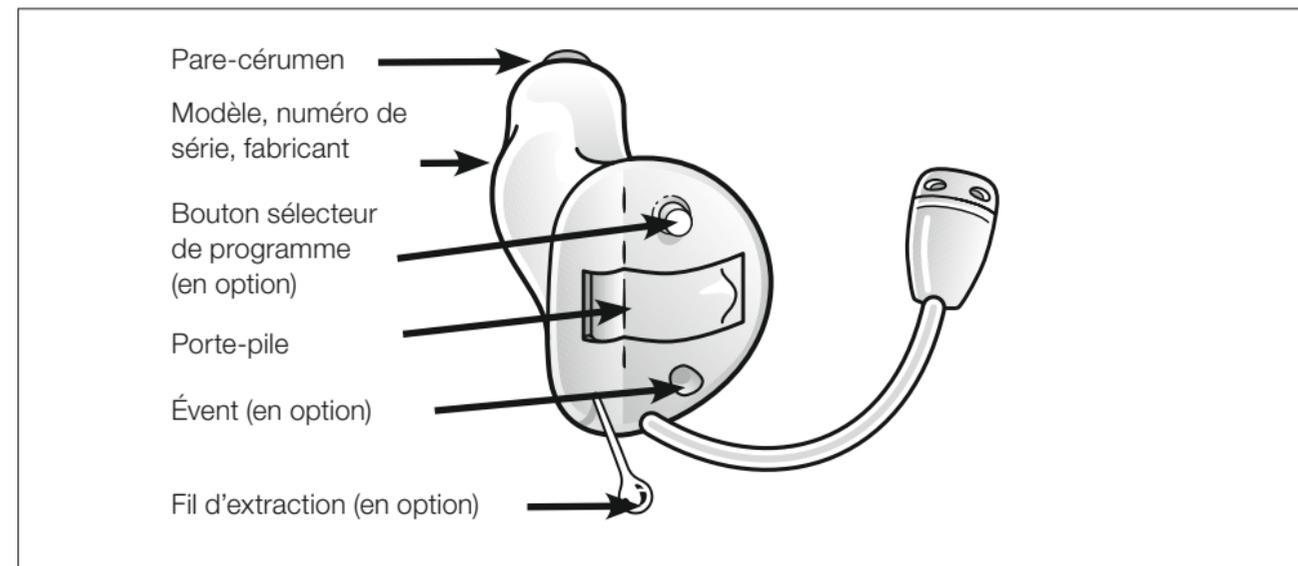
1	Introduction	4	7.5.2	Bouton sélecteur de programme	25	9.5.2	Sons disponibles	34	19	Danger : mise en garde aux professionnels de l'audition (États-Unis uniquement).	48
2	Préconisations d'utilisation	4	8	Utilisation du téléphone	26	9.6	Utilisation prescrite du TSG	35	20	Avertissement aux futurs utilisateurs d'aides auditives (États-Unis uniquement)	49
3	S'habituer à l'amplification	5	8.1	Utilisation d'iPhone®, iPad®, iPod touch®	26	9.7	Remarque aux futurs utilisateurs du TSG	36	21	Enfants présentant une perte auditive (États-Unis uniquement).	50
4	Déclaration	6	8.2	Utilisation d'une application smartphone	27	10	Accessoires sans fil	36	22	Données techniques	51
6	Présentation	12	8.3	Utilisation d'un téléphone portable	27	11	Service Beltone Remote Care	37	23	Guide de dépannage	52
6.1	Description de l'aide auditive MIH	12	8.4	Fonction AutoPhone	27	12	Entretien et maintenance	38	24	Garanties et réparations	56
6.2	Description de l'aide auditive IIC et CIC	14	8.4.1	Installation d'un aimant AutoPhone	27	12.1	Entretien quotidien	39	25	Informations sur les températures	57
6.3	Description de l'aide auditive ITC	16	8.4.2	Utilisation de la fonction AutoPhone	28	12.2	Remplacement du filtre pare-cérumen	39			
6.4	Description de l'aide auditive ITE	17	8.5	Microphone directionnel	29	12.2.1	Changement d'un filtre HF3 ou HF4	39			
7	Prise en main	18	8.6	Utilisation de la bobine T	29	12.2.2	Changement d'un filtre Cerustop	40			
7.1	Mise en marche et arrêt	18	8.6.1	Connexion à une boucle d'induction	30	13	Danger : mises en garde	41			
7.1.1	Mise en marche différée	18	8.6.2	Utilisation d'un téléphone HAC	30	14	Remarque concernant l'application	43			
7.2	Remplacement de la pile	18	8.7	Mode avion	31	14.1	Utilisation prévue	43			
7.3	Signal sonore indicateur de pile faible	20	9	Générateur de son TSG	32	14.2	Attention : précautions générales	43			
7.3.1	Autonomie avec accessoires sans fil	20	9.1	Utilisation du TSG	32	15	Danger : fonction AutoPhone	44			
7.4	Insertion/retrait de l'aide auditive	21	9.2	Mode d'emploi du TSG	32	15.1	Attention : fonction AutoPhone	44			
7.4.1	Distinction de l'aide auditive droite/gauche	21	9.2.1	Description du TSG	32	16	Danger : fonction TSG	45			
7.4.2	Insertion de l'aide auditive	21	9.2.2	Fonctionnement du TSG	32	16.1	Attention : fonction TSG	45			
7.4.3	Retrait de l'aide auditive	22	9.2.3	Réglage du volume du TSG	33	16.2	Danger : fonction TSG (pour professionnels de l'audition)	45			
7.4.4	Insertion de l'aide auditive MIH	23	9.3	Utilisation du TSG avec une application	34	17	Danger : à propos des piles	47			
7.4.5	Retrait de l'aide auditive MIH	23	9.4	Concept scientifique de base du TSG	34	18	Attentes concernant l'aide auditive	47			
7.5	Fonctionnement de l'aide auditive	24	9.5	Données techniques du TSG	34						
7.5.1	Commande de volume	24	9.5.1	Type de signal audio	34						

6 Présentation

6.1 Description de l'aide auditive MIH (Microphone In Helix)

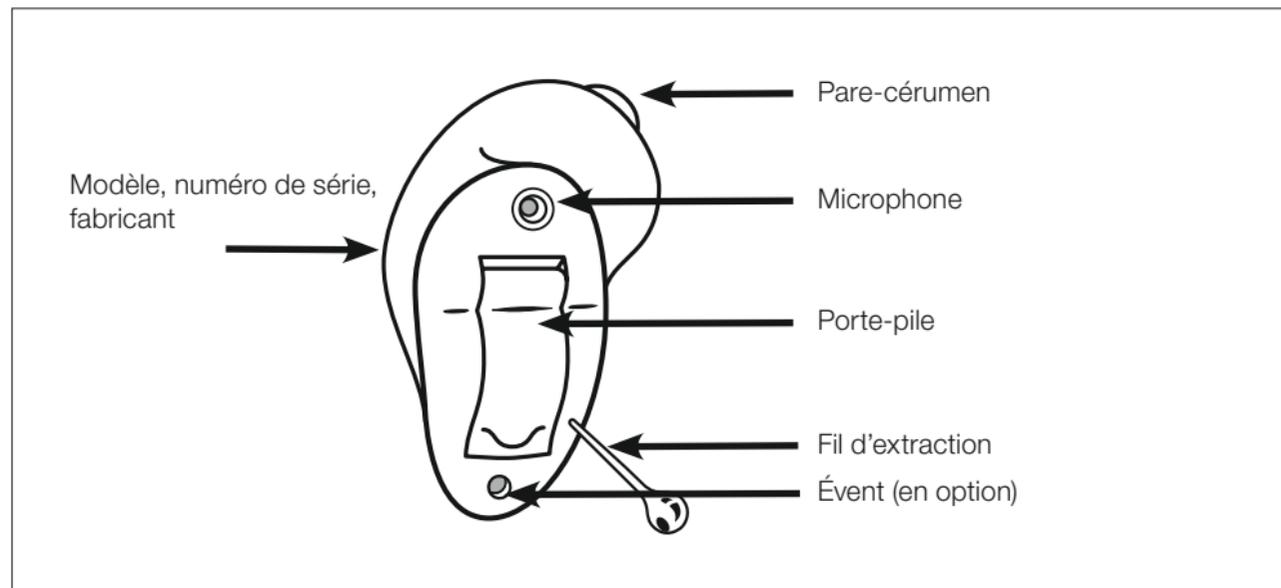


Modèle MIH-S

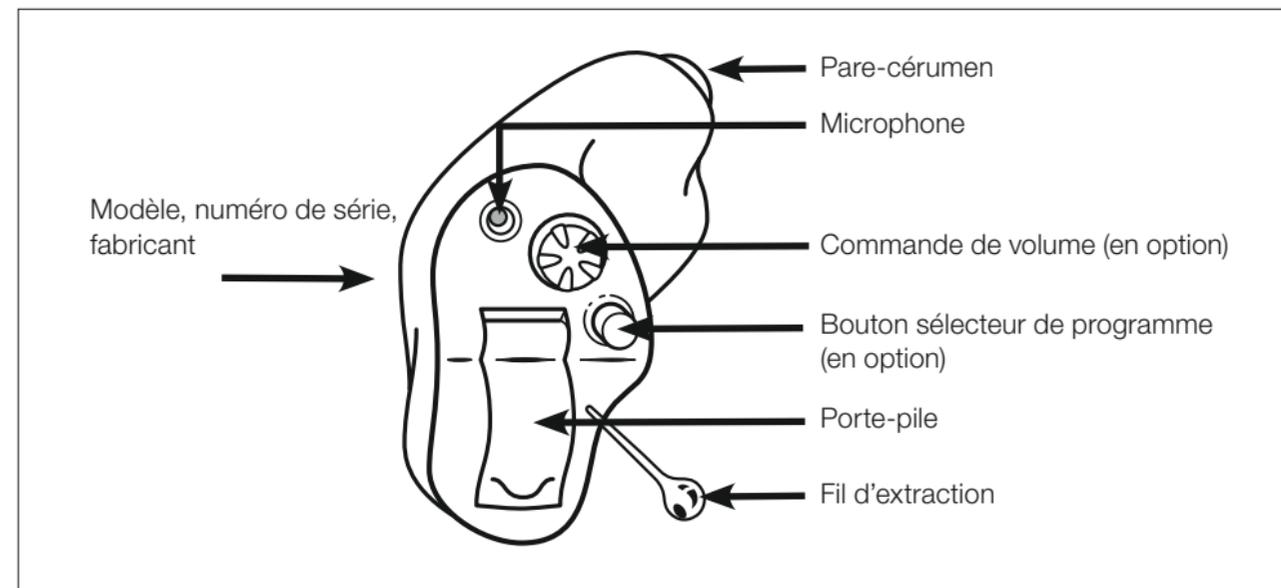


Modèle MIH

6.2 Description de l'aide auditive IIC (Invisible In Canal) et CIC (Completely In Canal)

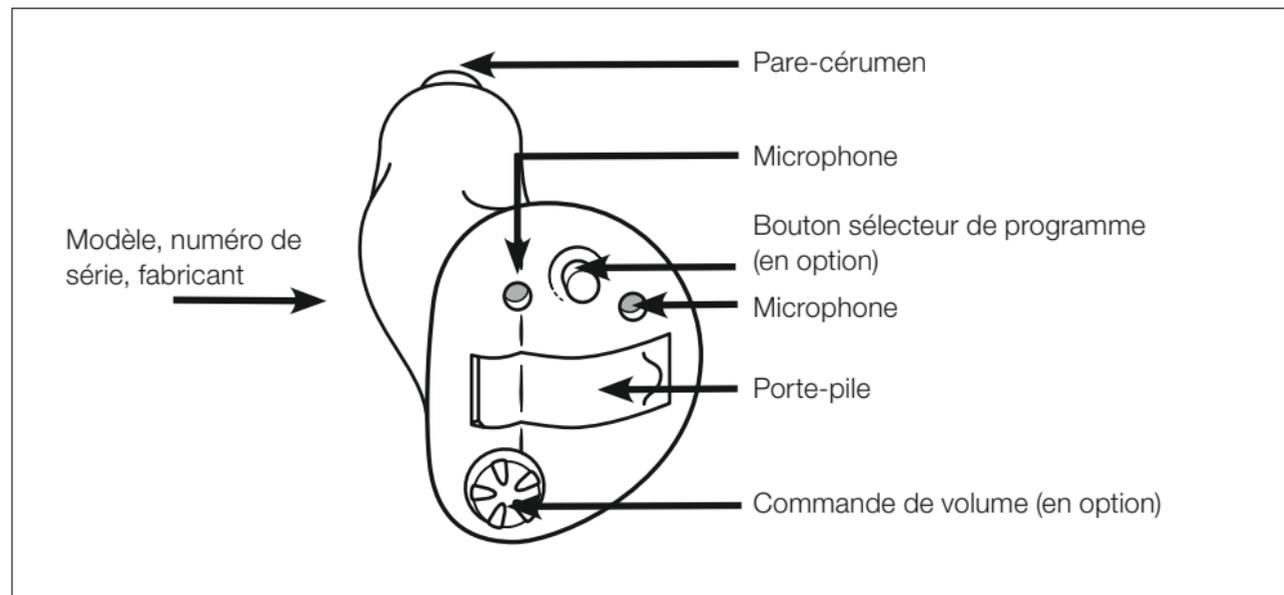


Modèle IIC et CIC



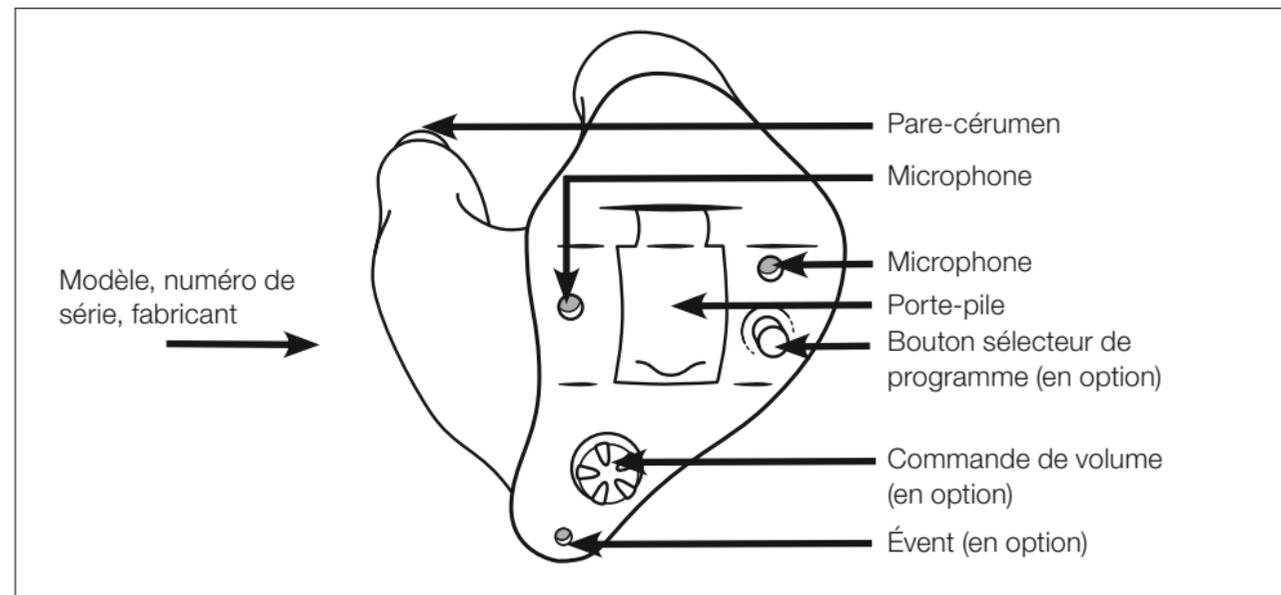
Modèle CIC avec bouton sélecteur de programme et commande de volume.

6.3 Description de l'aide auditive ITC (In The Canal)



Modèle ITC

6.4 Description de l'aide auditive ITE (In The Ear)



Modèle ITE

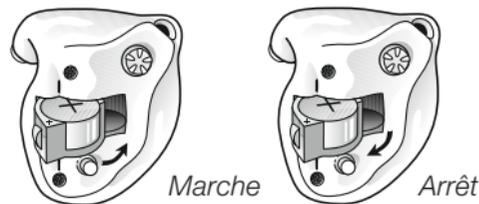
7 Prise en main

Une fois l'aide auditive placée dans votre oreille, vous pouvez la mettre en marche.

L'aide auditive démarre toujours avec le programme 1 actif, et avec le volume sonore adéquat, réglé par votre audioprothésiste.

7.1 Mise en marche et arrêt

1. Fermez le porte-pile pour mettre en marche l'aide auditive sur le programme 1 (un).
2. Ouvrez le porte-pile pour arrêter l'aide auditive. Utilisez votre ongle pour l'ouvrir.



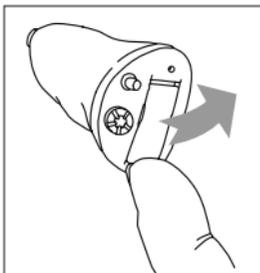
7.1.1 Mise en marche différée

La mise en marche différée ajoute un délai supplémentaire (5 ou 10 secondes) entre la fermeture du porte-pile et la mise en marche de l'aide auditive. Vous entendez alors un bip (♪♪♪ etc.) à chaque seconde avant la mise en marche de l'aide auditive.

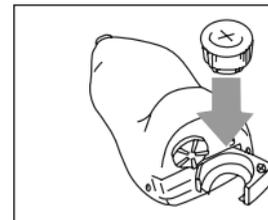
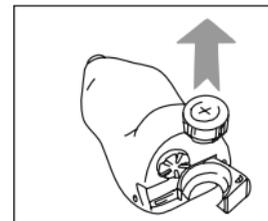
Si vous souhaitez que votre aide auditive se mette en marche dès la fermeture du porte-pile, demandez à votre audioprothésiste de désactiver la mise en marche différée.

7.2 Remplacement de la pile

1. Ouvrez complètement le porte-pile à l'aide de votre ongle, puis enlevez la pile usagée.
2. Préparez la pile neuve (pour plus d'informations concernant le type de pile adapté à votre aide auditive, consultez la page 2).



3. Enlevez la languette de protection pour activer la pile.
4. Attendez 2 minutes avant d'insérer la pile dans le porte-pile.
5. Insérez la pile neuve en veillant à respecter la polarité. Insérez toujours une pile dans le porte-pile, jamais directement dans l'aide auditive.
6. Refermez délicatement le porte-pile.



1. N'utilisez que des piles dont la durée de vie restante est supérieure à 1 an. La date de péremption est indiquée sur la plaquette des piles.
2. Afin d'économiser la pile, pensez à arrêter votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas.
3. La nuit, laissez le porte-pile ouvert.
4. Si l'aide auditive perd souvent la connexion avec un accessoire sans fil Beltone, contactez votre audioprothésiste pour obtenir une liste de piles à faible impédance.



DANGER : les piles contiennent des substances nocives. Elles doivent être manipulées avec prudence dans votre intérêt et recyclées par respect pour l'environnement. Tenez les piles hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites.

7.3 Signal sonore indicateur de pile faible

L'aide auditive réduit l'amplification et émet une mélodie si la puissance de la pile devient trop faible. Ce signal se répète toutes les 15 minutes, jusqu'à ce que la pile soit vide.

 REMARQUE : nous vous conseillons de toujours avoir sur vous des piles de rechange.

7.3.1 Autonomie avec accessoires sans fil

La pile s'use plus vite quand vous utilisez les fonctionnalités sans fil de l'aide auditive, comme la transmission audio directe depuis un iPhone ou un accessoire sans fil. Lorsque la pile devient faible, l'aide auditive se déconnecte de l'accessoire sans fil. L'aide auditive se connectera à nouveau à l'accessoire une fois que la pile sera remplacée.

Le tableau ci-dessous montre quelles fonctionnalités sont disponibles, suivant l'état de la pile.

État de la pile	Signal sonore	Aide auditive	Télécommande	Transmission audio
Pile neuve		√	√	√
Pile faible		√	√	x
Pile vide (à remplacer)		√	x	x

7.4 Insertion/retrait de l'aide auditive

Pour plus de confort, arrêtez toujours votre aide auditive avant de l'insérer ou de l'enlever.



ATTENTION : ne tentez jamais de modifier vous-même la forme de votre aide auditive.

7.4.1 Distinction de l'aide auditive droite/gauche

Votre aide auditive est fabriquée sur mesure pour votre oreille. Les aides auditives droite et gauche ont une forme différente.

Souvenez-vous que votre aide auditive porte une indication de couleur pour vous aider à la différencier :

- Une aide auditive gauche a un pare-cérumen bleu, une coque bleue ou un point bleu.
- Une aide auditive droite a un pare-cérumen rouge, une coque rouge ou un point rouge.

Le point de couleur est toujours orienté vers le haut.



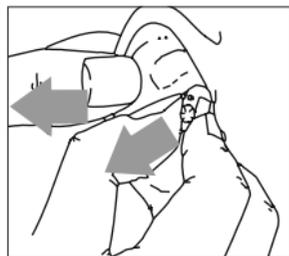
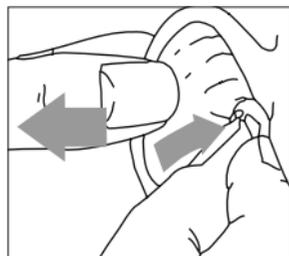
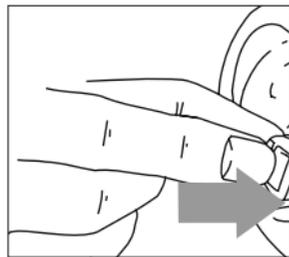
REMARQUE : faites attention à ne pas intervertir les aides auditives, que ce soit lors du nettoyage, du rangement ou de l'insertion dans votre conduit auditif.

7.4.2 Insertion de l'aide auditive

L'insertion d'une aide auditive varie en fonction de la forme du conduit auditif. Un conduit auditif droit permet une insertion facile. Avec un conduit auditif coudé, l'insertion est plus délicate.

Prenez le temps de vous entraîner à insérer et à retirer votre aide auditive chez vous. S'accouder à une table ou utiliser un miroir peut vous aider.

1. Tenez l'aide auditive entre le pouce et l'index.
2. Positionnez la sortie son (équipée d'un pare-cérumen) vers le conduit auditif. Le point de couleur présent sur les modèles IIC doit toujours être orienté vers le haut.
3. Glissez complètement l'aide auditive dans le conduit auditif, avec un léger mouvement rotatif.
4. Exercez une légère pression de bas en haut sur l'aide auditive pour vous assurer qu'elle est correctement mise en place.



Cette manipulation deviendra plus facile avec l'habitude. Une fois bien en place, l'aide auditive doit se sentir, sans pour autant être gênante.



REMARQUE : tirer légèrement l'oreille vers le haut et vers l'extérieur avec la main opposée pendant l'insertion peut faciliter la manipulation.

7.4.3 Retrait de l'aide auditive

1. Saisissez l'aide auditive entre le pouce et l'index.
2. Tirez-la délicatement hors de l'oreille en effectuant un léger mouvement rotatif. Les modèles IIC et CIC sont souvent équipés d'un fil d'extraction. Utilisez-le.



REMARQUE : ne tirez jamais sur le porte-pile.

7.4.4 Insertion d'une aide auditive MIH

L'insertion d'une aide auditive varie en fonction de la forme du conduit auditif. Un conduit auditif droit permet une insertion facile. Avec un conduit auditif coudé, l'insertion est plus délicate.

1. Tenez l'aide auditive entre le pouce et l'index.
2. Positionnez la sortie son (équipée d'un pare-cérumen) vers le conduit auditif.
3. Glissez complètement l'aide auditive dans le conduit auditif, avec un léger mouvement rotatif.
4. Exercez une légère pression de bas en haut sur l'aide auditive pour vous assurer qu'elle est correctement mise en place.
5. Localisez le microphone de l'aide auditive et placez-le délicatement entre les plis cartilagineux situés juste au-dessus de l'entrée du conduit auditif.
6. Une fois le microphone en place, placez le tube du microphone en bonne position.



Il est important que le tube du microphone s'adapte correctement à votre oreille. Si le tube du microphone vous irrite, contactez votre audioprothésiste.

7.4.5 Retrait d'une aide auditive MIH

1. Tenez le fil d'extraction de l'aide auditive entre le pouce et l'index et tirez légèrement vers l'extérieur.
2. Saisissez l'aide auditive entre le pouce et l'index et tirez-la vers l'extérieur en effectuant un léger mouvement rotatif.

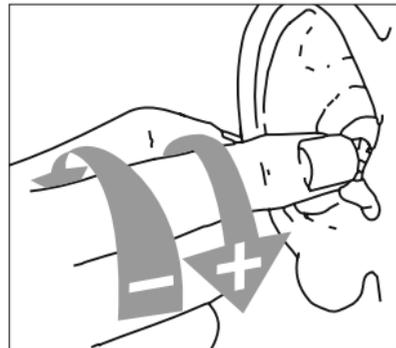
Si l'aide auditive MIH n'a pas de fil d'extraction, utilisez le tube microphone à la place.

7.5 Fonctionnement de l'aide auditive

7.5.1 Commande de volume (en option)

La gestion du volume sonore par votre aide auditive est automatique. Le volume sonore par défaut a été réglé de façon précise lors la séance d'adaptation. Toutefois, certains modèles d'aides auditives intra-auriculaires disposent d'une commande de volume qui vous permet d'adapter l'amplification à votre convenance.

1. Tournez la commande de volume vers l'avant pour augmenter le volume.
2. Tournez la commande de volume vers l'arrière pour diminuer le volume.



Lorsque vous modifiez le volume, l'aide auditive émet un bip. Lorsque vous atteignez les limites supérieures ou inférieures, l'aide auditive émet un bip différent.

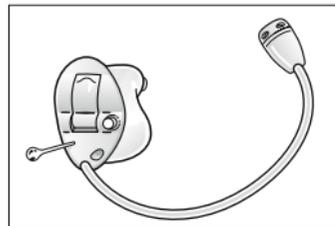


REMARQUE : si vous avez deux aides auditives avec la fonction de communication inter-appareils activée, les modifications de volume sur une aide auditive seront automatiquement répétées sur la deuxième aide auditive. Lorsqu'un changement de volume est effectué sur une aide auditive, un bip sonore de confirmation est émis, immédiatement suivi par un autre bip de confirmation émis par l'autre aide auditive.

7.5.2 Bouton sélecteur de programme (en option)

Certains modèles d'aides auditives disposent d'un bouton sélecteur de programme qui vous permet de profiter de plusieurs programmes d'écoute différents (jusqu'à 4). La liste de la page 2 indique quels programmes ont été activés.

1. Appuyez sur le bouton sélecteur de programme pour passer d'un programme à l'autre.
2. Vous entendrez alors un ou plusieurs bips. Le nombre de bips indique le programme sélectionné (un bip = programme un, deux bips = programme deux, etc.).
3. Quand vous arrêtez l'aide auditive et que vous la mettez en marche à nouveau, elle retourne toujours au réglage par défaut (programme un avec volume pré-réglé).



REMARQUE : si vous avez deux aides auditives avec la fonction de communication inter-appareils activée, les modifications de programme sur une aide auditive seront automatiquement répétées sur la deuxième aide auditive. Lorsque vous changez de programme sur une aide auditive, le même nombre de bips sera émis par l'autre aide auditive.

8 Utilisation du téléphone

Votre aide auditive vous permet d'utiliser le téléphone normalement. Cependant, trouver la position optimale peut exiger une certaine pratique. Les suggestions suivantes peuvent être utiles :

1. Tenez le combiné à proximité de votre oreille.
2. Placez le téléphone vers le haut de votre oreille (proche de l'emplacement des microphones de l'aide auditive).
3. Si des sifflements se font entendre, patientez quelques instants dans la même position afin que l'aide auditive s'adapte et élimine ce Larsen.
4. Les sifflements diminuent lorsque vous éloignez le combiné téléphonique de votre oreille.

 REMARQUE : votre audioprothésiste peut activer un programme spécifiquement prévu pour une utilisation téléphonique, en fonction de vos besoins.

8.1 Utilisation d'un iPhone®, iPad® ou iPod touch® (en option)

Beltone Trust est une aide auditive "Made For iPhone" (conçu pour iPhone). Elle peut communiquer directement avec un iPhone, un iPad ou un iPod touch compatible.

 REMARQUE : consultez votre audioprothésiste pour obtenir plus d'information sur le jumelage et l'utilisation des aides auditives Beltone Trust avec un iPhone, iPad ou iPod touch compatible.

8.2 Utilisation d'une application pour smartphone (en option)

Remarques concernant l'utilisation d'une application pour smartphone :

- Les notifications de mises à jour de l'application ne doivent pas être désactivées. Il est recommandé à l'utilisateur d'installer les mises à jour afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'application.
- L'application ne doit être utilisée qu'avec les produits Beltone pour lesquels elle est conçue. Beltone décline toute responsabilité si l'application est utilisée avec tout autre produit.
- Si vous souhaitez obtenir le mode d'emploi d'une application, consultez le site Internet Beltone.

8.3 Utilisation d'un téléphone portable

Votre aide auditive est conforme aux normes internationales de compatibilité électromagnétique les plus strictes. Cependant, tous les téléphones mobiles ne sont pas compatibles HAC (Hearing Aid Compatible).

Des perturbations diverses peuvent être causées soit par la nature même du téléphone portable, soit par votre opérateur de téléphonie mobile.

 REMARQUE : si vous éprouvez des difficultés à obtenir un bon résultat lors de l'utilisation de votre téléphone portable, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires adaptés qui amélioreront votre confort d'écoute.

8.4 Fonction AutoPhone (indisponible sur les modèles IIC)

La fonction AutoPhone permet à votre aide auditive de basculer automatiquement sur un programme adapté à l'écoute du téléphone lorsqu'un combiné est porté à l'oreille. Lorsque ce dernier est éloigné de l'oreille, l'aide auditive rebasculé automatiquement sur le programme d'écoute précédent.

8.4.1 Installation d'un aimant AutoPhone

La fonction AutoPhone nécessite la mise en place d'un aimant sur le combiné téléphonique. Pour la mise en place de l'aimant :

1. Nettoyez bien le téléphone avant d'y coller l'aimant.
2. Tenez le téléphone verticalement, comme lorsque vous téléphonez.
3. Placez l'aimant sous l'écouteur du téléphone. Assurez-vous de ne pas couvrir les ouvertures de l'écouteur. Si nécessaire, déplacez l'aimant afin d'améliorer la facilité d'utilisation et le confort d'écoute pendant la conversation.



i REMARQUE : si vous n'êtes pas satisfait de l'efficacité de la fonction AutoPhone, vous pouvez repositionner l'aimant ou ajouter des aimants supplémentaires.

REMARQUE : lors de la mise en place de l'aimant, et pour obtenir la meilleure adhérence possible, ne nettoyez le téléphone qu'avec un produit de nettoyage adapté.

8.4.2 Utilisation de la fonction AutoPhone

1. Utilisez votre téléphone normalement.
2. Une petite mélodie vous indique que la fonction AutoPhone a automatiquement basculé sur le programme adapté.

i REMARQUE : au début, vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position qui déclenchera la fonction AutoPhone.

8.5 Microphone directionnel (en option)

Certains modèles ITC ou ITE peuvent être équipés en option d'un microphone directionnel, reconnaissable à la deuxième entrée de microphone. Si vous voulez écouter une personne dans un environnement bruyant, le microphone directionnel peut s'avérer particulièrement efficace et vous aider à vous concentrer sur la conversation. Lorsque l'aide auditive est en mode directionnel, le bruit de fond peut être atténué. Dans ce mode, les sons en face de vous seront amplifiés afin que vous puissiez mieux entendre le discours de la personne que vous regardez.

En fonction de votre aide auditive et de son réglage, le passage en mode directionnel peut s'effectuer de façon automatique.

8.6 Utilisation de la bobine T (en option)

Certains modèles d'aides auditives peuvent être équipés d'une bobine magnétique interne. Votre audioprothésiste peut activer cette bobine sur un programme de votre aide auditive, ce qui peut contribuer à améliorer la compréhension de la parole avec les téléphones HAC et dans les théâtres, cinémas, lieux de culte, etc. qui sont équipés d'une boucle d'induction.

La bobine T ne fonctionne qu'avec une boucle d'induction ou un téléphone compatible HAC. Quand le programme bobine T est activé, l'aide auditive capte les signaux de la boucle d'induction ou du téléphone HAC.

i REMARQUE : si vous rencontrez des difficultés avec la boucle d'induction, demandez à votre audioprothésiste d'ajuster le programme bobine T.

REMARQUE : si aucun son n'est émis par l'aide auditive sur le programme bobine T, il est possible que la boucle d'induction soit arrêtée ou ne fonctionne pas correctement.

REMARQUE : votre audioprothésiste peut vous fournir des informations sur l'installation d'un système à boucle d'induction chez vous. N'hésitez pas à le solliciter.

8.6.1 Connexion à une boucle d'induction

Pour vous connecter à une boucle d'induction, suivez ces étapes :

1. Sélectionnez le programme bobine T.
2. Choisissez bien l'endroit où vous voulez vous positionner. La qualité de la réception varie selon votre position par rapport à la boucle d'induction. Cherchez les panneaux ou trouvez un autre endroit pour vous asseoir.
3. Diminuez ou augmentez le volume si besoin.
4. Quand vous partez, passez à un programme de microphone.

8.6.2 Utilisation d'un téléphone HAC

La bobine T capte le signal du téléphone HAC et le transforme en son.

Pour utiliser un téléphone HAC, suivez ces étapes :

1. Sélectionnez le programme bobine T.
2. Décrochez le téléphone pour prendre ou passer un appel.
3. Tenez le téléphone derrière votre oreille, près de votre aide auditive, en le faisant basculer légèrement vers l'extérieur.
4. Écoutez la tonalité et déplacez légèrement le téléphone pour trouver la position qui offre la meilleure réception.
5. Diminuez ou augmentez le volume si besoin.
6. N'oubliez pas de sélectionner un autre programme quand vous raccrochez.



REMARQUE : si la réception est mauvaise avec un programme bobine T, utilisez un programme microphone. Pour éviter les sifflements, évitez de placer le combiné trop près de votre oreille.



8.7 Mode avion



DANGER : lorsque vous entrez dans une zone où les émissions d'ondes radio sont interdites, comme dans un avion, toutes les fonctions sans fil doivent être désactivées.

Grâce aux ondes radio, certaines aides auditives Beltone Trust peuvent être contrôlées depuis un smartphone ou une télécommande Beltone Direct Remote Control. Dans certains cas, vous devez désactiver les fonctions sans fil en activant le mode avion.

Pour activer le mode avion (et désactiver les fonctions sans fil) :

1. Ouvrez puis fermez le porte-pile de l'aide auditive trois fois de suite (ouvrir-fermer, ouvrir-fermer, ouvrir-fermer) en moins de 10 secondes, pour chaque aide auditive.
2. L'activation du mode avion est confirmée par une série de double-bips (♪♪♪♪ etc.)

Pour désactiver le mode avion (et activer les fonctions sans fil) :

1. Laissez fonctionner l'aide auditive plus de 10 secondes, puis ouvrez et fermez le porte-pile une fois, pour chaque aide auditive.
2. L'aide auditive se met en marche normalement. Les fonctions sans fil s'activent automatiquement 10 secondes après la mise en marche de l'aide auditive.



REMARQUE : même lorsque la communication inter-appareils est activée, le mode avion doit être activé sur chaque aide auditive.

REMARQUE : il est important d'attendre 15 secondes supplémentaires après la désactivation du mode avion pour ouvrir à nouveau le porte-pile, sinon le mode avion sera automatiquement réactivé.

9 Générateur de son TSG (Tinnitus Sound Generator)

9.1 Utilisation du TSG

Votre aide auditive Beltone dispose d'un générateur de son, un outil servant à générer des sons qui permettent de soulager l'utilisateur de ses acouphènes.

Le générateur de son TSG peut générer un son qui peut être ajusté selon vos préférences, déterminées au préalable avec un médecin, un ORL ou un audioprothésiste. En fonction du programme d'écoute de l'aide auditive et de l'environnement dans lequel vous évoluez, vous entendrez ce son de façon continue ou sous la forme de fluctuations.

9.2 Mode d'emploi du TSG

9.2.1 Description du TSG

Le générateur de son est un outil qui génère un son servant à soulager l'utilisateur de ses acouphènes.

9.2.2 Fonctionnement du TSG

Le générateur de son TSG est un générateur de bruit blanc avec bande passante et amplitude de modulation réglable. Le niveau de sortie (volume sonore) du bruit blanc et sa bande passante peuvent être ajustés par votre audioprothésiste, selon vos préférences.

Votre audioprothésiste peut également moduler le bruit blanc généré pour le rendre plus agréable. Il peut alors ressembler au bruit des vagues s'échouant sur une plage, par exemple.

L'amplitude et la vitesse de la modulation du son généré peuvent également être modifiées selon vos préférences.

Une fonction supplémentaire peut aussi être activée par votre audioprothésiste. Elle vous permet de sélectionner des sons prédéfinis qui simulent les sons de la nature, tels que des vagues ou de l'eau qui coule.

Si vous possédez deux aides auditives, et que votre audioprothésiste a activé la communication inter-appareils, les sons générés sont synchronisés sur les deux aides auditives.

Si vos acouphènes sont présents uniquement dans des environnements calmes, votre audioprothésiste peut régler le générateur de son TSG afin qu'il devienne audible uniquement dans de tels environnements. Le volume sonore peut également être ajusté à l'aide de la commande de volume. Demandez conseil à votre médecin, votre ORL ou votre audioprothésiste pour savoir si vous avez besoin de contrôler le niveau sonore du générateur de son à l'aide de la commande de volume.

Pour les aides auditives avec communication inter-appareils activée, votre audioprothésiste peut aussi activer la gestion automatique du niveau de sortie. Cette fonction permet au volume sonore du son généré d'être ajusté automatiquement dans les deux aides auditives en fonction du niveau de bruit ambiant de l'environnement sonore. De plus, si l'aide auditive est dotée d'une commande de volume, elle peut être utilisée simultanément avec cette fonction pour ajuster au mieux le niveau sonore du bruit généré.

9.2.3 Réglage du volume du TSG

Le générateur de son TSG a été réglé à un niveau de volume sonore spécifique par votre audioprothésiste. Lorsque le générateur de son est activé, le volume sonore est à ce niveau. Pour une utilisation classique, il est inutile de régler ce volume manuellement. Cependant, la commande de volume permet de régler ce niveau sonore en fonction de vos préférences.

9.3 Utilisation du TSG avec une application pour smartphone

La gestion du générateur de son TSG peut être améliorée grâce à l'utilisation d'une application installée sur un équipement mobile ou un smartphone. Cette fonctionnalité est disponible avec les aides auditives compatibles, et lorsque l'audioprothésiste a activé le générateur de son TSG pendant le réglage de l'aide auditive.

Pour utiliser une application, l'aide auditive doit être connectée avec le smartphone ou l'équipement mobile.

9.4 Concept scientifique de base du TSG

Le générateur de son TSG crée un enrichissement sonore dont le but est d'envelopper les acouphènes d'un son neutre qui peut être facilement ignoré. Cet enrichissement sonore est une composante importante de la plupart des approches d'habituation aux acouphènes, comme par exemple la TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Pour vous aider à vous habituer à vos acouphènes, ceux-ci doivent rester audibles. Le niveau sonore idéal du générateur de son TSG est celui qui permet à la fois d'entendre le son émis, mais également l'acouphène.

Le générateur de son TSG peut aussi être réglé pour masquer les acouphènes, apportant ainsi un soulagement temporaire grâce à l'introduction d'une source sonore plus agréable et contrôlable.

9.5 Données techniques du TSG

9.5.1 Type de signal audio

Numérique

9.5.2 Sons disponibles

L'amplitude du bruit blanc peut être modulée avec une profondeur d'atténuation maximale de 14 dB. Le bruit blanc généré peut être réglé avec les filtres suivants :

Filtre passe-haut	Filtre passe-bas
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

9.6 Utilisation prescrite du TSG

Une aide auditive avec générateur de son TSG ne peut être délivrée que sur ordonnance par un médecin ORL, et son utilisation doit respecter les recommandations de celui-ci. Afin d'éviter des dommages auditifs permanents, la durée d'utilisation quotidienne maximale doit tenir compte du niveau sonore du TSG.

Si vous ressentez des effets indésirables, tels que maux de tête, étourdissements, nausées, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser le générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.

Le générateur de son TSG est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Cependant, sur recommandation d'un médecin ORL, il peut également être prescrit aux enfants, à partir de 5 ans. Les enfants, ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'insertion et du retrait de l'aide auditive avec TSG.

9.7 Remarque aux futurs utilisateurs du TSG

Un générateur de son est un appareil électronique conçu pour générer un bruit d'intensité suffisante pour masquer les bruits internes. Il peut aussi être utilisé comme aide pour entendre les bruits externes et la parole.

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne présentant des acouphènes passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'utiliser un générateur de son. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL).

L'objectif de l'examen médical est de s'assurer que tous les traitements médicaux qui peuvent entrer dans le programme d'habituation aux acouphènes ont été identifiés et mis en oeuvre avant l'utilisation d'un générateur de son.

Allié à une prise en charge thérapeutique, le générateur de son TSG constitue une solution sur-mesure pour soulager significativement les acouphènes.

10 Accessoires sans fil

Les accessoires sans fil Beltone vous permettent d'écouter votre téléviseur, chaîne Hi-Fi ou autre périphérique audio directement avec les aides auditives Beltone. Vous pouvez aussi contrôler vos aides auditives sans porter de dispositif intermédiaire autour du cou.

Demandez conseil à votre audioprothésiste pour plus d'informations sur la gamme d'accessoires sans fil Beltone.

11 Service Beltone Remote Care (en option)

Avec le service d'assistance à distance Beltone Remote Care disponible avec votre aide auditive, votre audioprothésiste peut ajuster à distance les réglages de votre aide auditive, peu importe la date du prochain rendez-vous.

Ceci offre une liberté et une flexibilité sans précédent. Il est possible de :

1. Demander une assistance à distance pour modifier un paramètre de votre aide auditive, pour un confort d'écoute optimal
Vous pouvez par exemple demander à votre audioprothésiste l'ajustement d'un programme, peu importe où vous vous trouvez
2. Mettre à jour votre aide auditive avec le micrologiciel le plus récent, pour assurer les meilleures performances possibles
Les mises à jour du micrologiciel de l'aide auditive peuvent être installées lorsque vous le souhaitez.



ATTENTION : l'aide auditive s'arrête pendant le processus de modification d'un paramètre ou lors d'une mise à jour. Pour bénéficier de performances optimales, assurez-vous que l'aide auditive est connectée à l'application Beltone HearMax et placée à proximité du smartphone ou de l'équipement mobile avant d'appliquer les modifications.

Votre audioprothésiste sera heureux de vous fournir des informations sur le service Beltone Remote Care et de vous expliquer son fonctionnement avec l'application Beltone HearMax.

12 **Entretien et maintenance**

Pour prolonger le plus possible la durée de vie de votre aide auditive, suivez les instructions suivantes :

1. Maintenez votre aide auditive propre et sèche. Après chaque utilisation, séchez votre aide auditive à l'aide d'un chiffon doux ou d'un mouchoir en papier pour enlever les traces d'humidité. N'utilisez jamais d'eau ou de solvants, ceux-ci peuvent endommager l'aide auditive.
2. Ne plongez jamais votre aide auditive dans l'eau ou tout autre liquide qui pourrait l'endommager de façon permanente.
3. Manipulez votre aide auditive avec soin et évitez-lui les chutes sur le sol ou les surfaces dures.
4. N'exposez pas votre aide auditive directement au soleil ou à la chaleur, comme dans une voiture en stationnement en plein soleil, car ceci pourrait l'endommager ou déformer la coque.
5. Ne portez pas votre aide auditive sous la douche, lors des baignades, sous la pluie ou dans une atmosphère humide (hammam, sauna).
6. Si votre aide auditive a pris l'humidité, placez-la toute une nuit dans un récipient dessiccateur, sans pile et avec le porte-pile ouvert. Vous pouvez aussi ranger votre aide auditive toute la nuit dans une pochette chauffante ou un kit de séchage que votre audioprothésiste peut vous fournir. N'utilisez pas votre aide auditive avant qu'elle soit complètement sèche. Consultez votre audioprothésiste pour savoir quel produit de séchage utiliser.
7. Ôtez votre aide auditive avant d'utiliser des produits de type maquillage, parfum, après-rasage, laque ou crème solaire. Ces produits peuvent endommager votre aide auditive.

12.1 **Entretien quotidien**

Il est important de garder votre aide auditive aussi propre et sèche que possible. Nettoyez-la quotidiennement avec un chiffon doux. Afin d'éviter les dégâts dus à l'humidité ou à une transpiration excessive, l'utilisation d'un kit de séchage est recommandé.

12.2 **Remplacement du filtre pare-cérumen**

Votre aide auditive est équipée d'un filtre pare-cérumen qui protège l'électronique contre le cérumen et la poussière. Il est recommandé de changer ce filtre lorsque nécessaire.

12.2.1 *Changement d'un filtre HF3 ou HF4 (rouge ou bleu)*

1. Nettoyez le pare-cérumen usagé en le brossant.
2. Utilisez le côté de l'outil équipé d'un pas de vis pour retirer le filtre pare-cérumen en vissant l'outil sur le pare-cérumen.
3. Enlevez le filtre pare-cérumen.
4. Placez le filtre usagé au centre du distributeur de filtre pare-cérumen et faites glisser l'outil sur le côté pour enlever le filtre pare-cérumen.
5. Utilisez l'autre extrémité de l'outil pour saisir un nouveau filtre pare-cérumen.
6. Tirez sur l'outil et assurez-vous qu'un nouveau filtre est bien fixé à l'outil.
7. Placez le nouveau filtre sur l'écouteur.
8. Tirez délicatement sur l'outil tout en effectuant un mouvement de rotation. Assurez-vous que le nouveau filtre pare-cérumen reste fixé à l'écouteur.

12.2.2 Changement d'un filtre Cerustop (blanc)

1. Pour enlever le filtre usagé, insérez l'extrémité de l'outil dans le filtre, puis tirez-le délicatement vers l'extérieur.
2. Pour insérer un nouveau filtre pare-cérumen, placez-le, à l'aide de l'outil, en face de la sortie son de l'aide auditive. Une fois le filtre en place, tirez délicatement sur l'outil tout en effectuant un mouvement de rotation, puis assurez-vous que le nouveau filtre reste correctement fixé à l'aide auditive.

 **CONSEIL** : appuyez sur le nouveau filtre avec le côté plat de l'outil pour vous assurer qu'il est correctement mis en place.

REMARQUE : si votre aide auditive n'a pas de filtre pare-cérumen, ou utilise un filtre pare-cérumen d'un type différent, consultez votre audioprothésiste.

 **DANGER** : n'utilisez que les consommables Beltone.

13 **DANGER : mises en garde**

1. Consultez un professionnel de l'audition si vous remarquez la présence d'un corps étranger dans votre conduit auditif, une irritation de la peau ou une accumulation excessive de cérumen causée par le port de l'aide auditive.
2. Différents types de rayonnement, (radiographie, IRM, scanner), peuvent endommager l'aide auditive. Par conséquent, ôtez-la avant de subir un examen de ce type. Les autres types d'émissions (systèmes de sécurité et de surveillance, équipement radio, téléphones portables...) génèrent moins d'énergie et ne causent aucun dommage à l'aide auditive. Ils peuvent cependant momentanément modifier la qualité sonore ou engendrer des bruits inhabituels.
3. Ne portez jamais votre aide auditive dans des mines ou d'autres endroits sujets aux explosions, à moins qu'ils n'aient été déclarés sûrs pour le port d'aides auditives.
4. N'autorisez personne à utiliser votre aide auditive. Elle pourrait être endommagée ou engendrer une perte auditive.
5. Les personnes aux capacités intellectuelles réduites et les enfants porteurs d'aide auditive doivent être surveillés en permanence pour assurer leur sécurité. L'aide auditive contient de petites pièces que les enfants risquent d'avaler. Veillez à ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec une aide auditive.
6. Respectez les consignes de port de votre audioprothésiste. Une mauvaise utilisation peut engendrer une perte auditive.

7. À l'attention des audioprothésistes : une attention toute particulière doit être apportée dans le cas d'un appareillage effectué à l'aide d'aides auditives capables de fournir un niveau sonore maximum qui peut dépasser 132 dB SPL (mesuré avec un simulateur d'oreille occluse conforme à la CEI 60711:1981). De telles aides auditives peuvent en effet provoquer des dommages irréversibles à l'oreille du patient.
8. N'oubliez pas de désactiver les fonctions sans fil lorsque vous prenez l'avion.
9. Attention : n'utilisez jamais une aide auditive si elle est endommagée.
10. Les appareils externes connectés à l'alimentation électrique doivent respecter les normes en vigueur suivantes : CEI 60601-1, CEI 60065 ou CEI 60950-1 (connexion filaire à une interface de programmation).



1. Les appareils sans fil Beltone utilisent un transmetteur RF qui fonctionne dans la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.
2. La puissance de sortie RF nominale transmise est de 0 dBm.
3. N'utilisez que des accessoires sans fil Beltone. Pour plus d'informations, sur le couplage par exemple, référez-vous au mode d'emploi de l'accessoire sans fil Beltone concerné.



14 Remarque concernant l'application

14.1 Utilisation prévue

Les applications Beltone pour smartphone sont conçues pour être utilisées avec les aides auditives sans fil Beltone. Les applications Beltone pour smartphone envoient et reçoivent des signaux des aides auditives sans fil Beltone par l'intermédiaire de smartphones pour lesquels les applications ont été développées.



14.2 ATTENTION : précautions générales

1. Lorsque les communications sans fil sont actives, l'aide auditive utilise une transmission sans fil basse puissance à codage numérique pour communiquer avec d'autres aides auditives ou accessoires. Dans de rares cas, le fonctionnement des équipements électroniques situés à proximité peut être affecté. Dans ce cas, éloignez l'aide auditive de l'équipement concerné.
2. En mode sans fil, lorsque certains appareils sont affectés par des interférences électromagnétiques, éloignez-vous de la source.
3. N'utilisez que les consommables Beltone, comme par exemple les filtres pare cérumen.
4. Ne connectez les aides auditives Beltone qu'avec des accessoires Beltone conçus pour être utilisés avec des aides auditives Beltone.

15 DANGER : fonction AutoPhone

1. Tenez les aimants hors de portée des enfants, des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites et des animaux. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
2. L'aimant peut perturber le fonctionnement de certains appareils médicaux ou électroniques. Les fabricants des appareils sensibles aux champs magnétiques (comme par exemple les stimulateurs cardiaques) doivent pouvoir vous informer sur les précautions de sécurité adéquates à prendre lorsque vous utilisez une aide auditive et l'aimant à proximité de l'appareil médical ou du système électronique concerné. Si le fabricant ne peut pas émettre de recommandation, nous vous conseillons de maintenir l'aimant ou le téléphone équipé d'un aimant à une distance d'au moins 30 cm des appareils sensibles aux champs magnétiques.

15.1 ATTENTION : fonction AutoPhone

1. Une forte distorsion lors d'un appel signifie en général que l'aimant n'est pas bien positionné par rapport à l'écouteur du téléphone. Pour éviter ce problème, déplacez l'aimant sur le combiné téléphonique.
2. Utilisez uniquement les aimants fournis par Beltone.

16 DANGER : fonction TSG

1. Le générateur de son peut être dangereux en cas de mauvaise utilisation.
2. Le générateur de son ne doit être réglé que par un médecin ou un audioprothésiste.
3. Le générateur de son n'est pas un jouet. Il doit être tenu à l'écart des enfants ou des animaux qui pourraient se blesser avec.

16.1 ATTENTION : fonction TSG

1. Si vous ressentez des effets indésirables, tels que nausées, étourdissements, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.
2. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'utilisation d'une aide auditive avec générateur de son.
3. Le réglage du volume du générateur de son TBP est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré. Pour empêcher toute utilisation involontaire par des enfants ou des personnes présentant des capacités physiques ou intellectuelles réduites, le réglage du volume doit, s'il est activé, être configuré de façon à uniquement diminuer le niveau sonore du générateur de son.
- 4.

16.2 DANGER : fonction TSG (pour professionnels de l'audition)

L'audioprothésiste doit demander à un utilisateur potentiel de générateur de son de consulter un médecin (de préférence un ORL) avant le port d'un générateur de son. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant

l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille;
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours ;
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours ;
4. Vertiges aigus ou chroniques ;
5. Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours ;
6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz ;
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif ;
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.

 **ATTENTION** : la puissance maximale du générateur de son se situe dans la plage pouvant provoquer une perte auditive, d'après la réglementation de l'OSHA. L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de huit (8) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 85dB SPL (ou plus). L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de deux (2) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 90dB SPL (ou plus). Le générateur de son ne doit jamais être utilisé à des niveaux gênants.

17 **DANGER : à propos de piles**

Les piles contiennent des substances nocives et doivent être manipulées avec prudence, dans votre intérêt, et recyclées par respect pour l'environnement. Veuillez noter :

1. Tenez les piles hors de portée des enfants, des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites et des animaux.
2. Ne tentez jamais de placer une pile dans votre bouche. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
3. Ne tentez jamais de recharger une pile standard (zinc-air) car elle peut éclater.
4. Ne tentez jamais de vous débarrasser d'une pile en la brûlant car elle peut éclater.
5. Les piles usagées sont nocives pour l'environnement. Veuillez les mettre au rebut en respectant la législation locale ou retournez-les à votre audioprothésiste.
6. Retirez la pile lorsque vous ne portez pas votre aide auditive pendant une période prolongée.

18 **Attentes concernant les aides auditives**

Une aide auditive ne permet pas de retrouver une audition normale et n'empêchera pas une perte auditive résultant de causes organiques. Une utilisation régulière de l'aide est recommandée. Dans la plupart des cas, une utilisation aléatoire ne permet pas d'obtenir les avantages escomptés.

L'utilisation d'une aide auditive n'est qu'une partie de la rééducation auditive et peut devoir être complétée par une formation auditive et l'apprentissage de la lecture labiale.

19 DANGER : mise en garde aux professionnels de l'audition (États-Unis uniquement)

Un distributeur d'aides auditives doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un spécialiste de l'oreille) avant de vendre un aide auditive s'il détermine, par le biais de questions, d'un examen, ou de l'étude de toute autre information disponible, que l'utilisateur potentiel remplit l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille ;
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours ;
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours ;
4. Vertiges aigus ou chroniques ;
5. Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours ;
6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1,000 Hz et 2,000 Hz ;
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif ;
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.

20 Avertissement aux futurs utilisateurs d'aides auditives (États-Unis uniquement)

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne avec une perte auditive passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'acheter une aide auditive. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologues, otologistes ou oto-rhino-laryngologues. Le but de l'évaluation médicale est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui peuvent affecter l'audition sont identifiées et traitées avant l'achat d'une aide auditive.

Après l'examen médical, le médecin vous fournira une attestation écrite indiquant que votre perte auditive a été évaluée médicalement et que vous pouvez être considéré comme candidat à l'utilisation d'une aide auditive. Le médecin vous conseillera un audiologiste ou un distributeur d'aides auditives pour effectuer un test de l'aide auditive. L'audiologiste ou le distributeur d'aides auditives effectuera une évaluation de votre capacité à entendre avec et sans aide auditive. Ce test permettra à l'audiologiste ou au distributeur de sélectionner une aide auditive correspondant à vos besoins. Si vous avez des doutes sur votre capacité à vous adapter à l'amplification, vous devez vous renseigner sur la possibilité d'un essai en location ou d'un programme avec option d'achat. De nombreux distributeurs d'aides auditives offrent désormais des programmes qui vous permettent de porter une aide auditive pendant un certain temps, pour un montant nominal, après quoi vous pouvez décider si vous achetez ou non l'aide auditive.

Les lois fédérales limitent la vente d'aides auditives aux personnes qui ont effectué un examen médical avec un médecin, et elles autorisent un adulte parfaitement informé à signer une déclaration de renonciation déclinant l'examen médical pour des motifs personnels ou religieux qui empêchent la consultation d'un médecin. Le recours à une telle renonciation n'est pas dans l'intérêt de votre santé et est fortement découragée.

21 Enfants présentant une perte auditive (États-Unis uniquement)

En plus de consulter un médecin pour effectuer un examen médical, les enfants présentant une perte auditive doivent être dirigés vers un audiologiste pour une évaluation et une rééducation car les pertes auditives peuvent causer un problème de développement linguistique, éducationnel et social de l'enfant. Un audiologiste est qualifié, de par sa formation et son expérience, pour aider dans l'évaluation et la rééducation d'un enfant souffrant de perte auditive.

22 Données techniques

Modèle d'aide auditive	Sortie maximum Mesures effectuées conformément aux recommandations des normes CEI 60118-0 Edition 3.0 2015-06, CEI 60118-7 et ANSI S3.22-2009 à 1,3V.
Modèles avec écouteur LP	115 dB SPL
Modèles avec écouteur MP	119 dB SPL
Modèles avec écouteur HP	121 dB SPL
Modèles avec écouteur UP	130 dB SPL

23 Guide de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE	REMÈDE ÉVENTUEL
Sifflement excessif	L'aide auditive est-elle correctement insérée ?	Remettez-la en place.
	Le volume est-il trop élevé ?	Réduisez-le.
	Le filtre pare-cérumen est-il obstrué ou bouché ?	Remplacez-le ou consultez votre audioprothésiste.
	Tenez-vous votre main ou un objet (par exemple un chapeau, un téléphone) trop près de votre oreille ?	Éloignez votre main ou l'objet de l'aide auditive.
	Y-a-t-il une accumulation de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.
L'aide auditive ne fonctionne pas	L'aide auditive est-elle en marche ?	Mettez-la en marche.
	L'aide auditive est-elle sur le programme bobine T ?	Mettez-la sur le programme microphone.
	Y a-t-il une pile dans l'aide auditive ?	Insérez une nouvelle pile.
	La pile est-elle toujours bonne ?	Remplacez-la par une pile neuve.
	Le filtre pare-cérumen est-il obstrué ou bouché ?	Remplacez-le ou consultez votre audioprothésiste.
	Y-a-t-il une accumulation de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.

Guide de dépannage

SYMPTÔME	CAUSE	REMÈDE ÉVENTUEL
Le son est déformé, brouillé ou faible	La pile est-elle vide ?	Remplacez-la par une pile neuve.
	La pile est-elle encrassée ?	Nettoyez-la ou remplacez-la.
	Le filtre pare-cérumen est-il obstrué ou bouché ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Votre aide auditive a-t-elle été exposée à l'humidité ?	Utilisez une pochette chauffante ou un kit de séchage.
La pile se vide très rapidement	Avez-vous laissé votre aide auditive en marche pendant longtemps ?	Éteignez-la toujours quand vous ne l'utilisez pas, par exemple la nuit.
	La pile est-elle périmée ?	Vérifiez la date de péremption sur l'emballage de la pile.

24 Garantie et réparations

Toutes les aides auditives Beltone sont couvertes par une garantie internationale en cas de défaut de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, Beltone s'engage à assurer un fonctionnement au moins équivalent à l'aide auditive d'origine. En tant que signataire du Pacte mondial des Nations Unies, Beltone s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les aides auditives pourront donc, à la discrétion de Beltone, être remplacées par de nouvelles aides auditives, par des aides auditives fabriquées à partir de pièces neuves ou de pièces recyclées, ou encore réparées à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si une aide auditive doit être réparée, contactez votre audioprothésiste. Si une aide auditive Beltone présente un dysfonctionnement, elle doit être réparée par un technicien agréé. N'ouvrez jamais la coque d'une aide auditive, cela annulerait la garantie.

25 Information sur les températures

Les aides auditives Beltone sont soumises à de nombreux tests de température et d'essais en chaleur humide, entre -25 °C et +70 °C selon des exigences internes et les standards du marché.

La température ne doit pas excéder les valeurs limites de -20 °C et +60 °C pendant le transport ou le stockage, avec un taux d'humidité relative (HR) de 90%, sans condensation (sur une courte période). Une pression atmosphérique comprise entre 500 et 1100 hPa est recommandée.

Prêtez particulièrement attention aux informations précédées des symboles suivants :



DANGER indique une situation pouvant entraîner des blessures sérieuses.



ATTENTION indique une situation qui peut entraîner des blessures mineures.



indique des conseils et astuces pour bien utiliser votre aide auditive.



indique que l'appareil est équipé d'un transmetteur RF.

Des éléments du logiciel utilisé sont écrits par Kenneth MacKay (micro-ecc) et utilisés sous licence selon les conditions générales suivantes :

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme binaire et de code source, avec ou sans modification, sont autorisées, sous réserve que les conditions suivantes soient respectées :

- Les redistributions du code source doivent conserver la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.

CE PROGRAMME EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES CONTRIBUTEURS "TEL QUEL", SANS QU'AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN OBJECTIF PARTICULIER. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DU COPYRIGHT OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, DOMMAGES ET INTÉRÊTS OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, À LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES, OU DE REVENUS ; OU L'INTERRUPTION COMMERCIALE), QUELLES QUE SOIENT LEURS CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE MOTIF JURIDIQUE INVOQUÉ, CONTRACTUEL, RESPONSABILITÉ CIVILE OU PÉNALE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE), SURVENANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SUITE À L'UTILISATION DU LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.



Beltone Trust est compatible avec l'iPhone 8 Plus, l'iPhone 8, l'iPhone 7 Plus, l'iPhone 7, l'iPhone 6s Plus, l'iPhone 6s, l'iPhone 6 Plus, l'iPhone 6, l'iPhone SE, l'iPhone 5s, l'iPhone 5c, l'iPhone 5, l'iPad Pro (10,5 pouces), l'iPad Pro (12,9 pouces), l'iPad Pro (9,7 pouces), l'iPad Air 2, l'iPad Air, l'iPad (5ème génération), l'iPad (4ème génération), l'iPad mini 4, l'iPad mini 3, l'iPad mini 2, l'iPad mini, l'iPad (4ème génération), l'iPod touch (6ème génération) et l'iPod touch (5ème génération). iOS 8.0 ou supérieur est requis. Apple, le logo Apple, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.



"Conçu pour iPod/iPhone/iPad" signifie qu'un accessoire électronique a été spécifiquement conçu pour se connecter à un iPod, un iPhone ou un iPad et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performance d'Apple. Apple décline toute responsabilité concernant le fonctionnement de cet appareil et de sa conformité avec les normes de sécurité et techniques. Veuillez noter que le fonctionnement de cet appareil avec un iPhone, un iPad ou un iPod peut affecter les performances sans fil.

© 2018 GN Hearing Care Corporation. Tous droits réservés. Beltone est une marque déposée de GN Hearing Care Corporation.





Faceplate/Electronique de: Beltone A/S

Toute question concernant la Directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux ou la Directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques doit être adressée à Beltone A/S.

Fabricant selon la Directive européenne 93/42/CEE relatives aux dispositifs médicaux :

Siège mondial

Beltone A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danemark
Tél.: +45 4575 1111
beltone-hearing.com

CVR no. 55082715

France

GN Hearing SAS
Zone Silic – Bâtiment Liège
1 place des États-Unis
FR-94150 Rungis
Tél. : +33 (0)1 75 37 70 00
info@gnhearing.fr
beltone.fr

Belgique

GN Hearing Benelux BV
Postbus 85
NL-6930 AB Westervoort
Tél: + 32 (0)2 513 55 91
info@beltone.nl
beltone.nl